

## *Le lycée finlandais*

### **A**

Lukuvuosi jaetaan 5 tai 6 jaksoon.

**Leurs emplois du temps sont différents.**

Kursseissa on noin 38 oppituntia.

**On doit tous suivre les matières obligatoires.**

Lisäksi voi valita valinnaisia kursseja tai aineita.

**Ce sont des cours approfondis ou appliqués.**

Jakson lopussa on koeviikko.

**Le bac comporte quatre épreuves obligatoires.**

Äidinkieli on pakollinen kaikille.

**Beaucoup de lycéens ne se contentent pas de passer les épreuves obligatoires.**

He valitsevat myös vapaaehtoisia kokeita.

**Chaque année, on organise deux sessions.**

Tutkinnon voi suorittaa useassa vaiheessa.

### **B**

**L'année scolaire est divisée en 5 ou 6 périodes.**

Niiden lukujärjestykset ovat erilaiset.

**Il y a environ 38 heures d'enseignement par cours.**

Kaikkien on opiskeltava pakollisia aineita.

**En plus, on peut choisir des cours ou matières optionnels.**

Ne ovat syventäviä tai soveltavia kursseja.

**À la fin de la période, il y a une semaine d'examens.**

Ylioppilastutkinnossa on neljä pakollista koetta.

**La langue maternelle est obligatoire pour tout le monde.**

Monet lukiolaiset eivät tyydy vain pakollisiin kokeisiin.

**Ils choisissent également des épreuves facultatives.**

Joka vuosi järjestetään kaksi tutkintokertaa.

**Il est possible de passer le bac en plusieurs étapes.**